

Le Rail, Club de modèles réduits, Lausanne



Centrale digital ECoS


Première mémorisation d'une locomotive


Lorsque l'on apporte pour la première fois une locomotive qui roulera sur le réseau courant continu digital, il a lieu de mémoriser son identité dans la centrale. On peut mémoriser plus de 15 000 locomotives !





Cette opération ne se fait qu'une fois. La centrale garde en mémoire l'information.


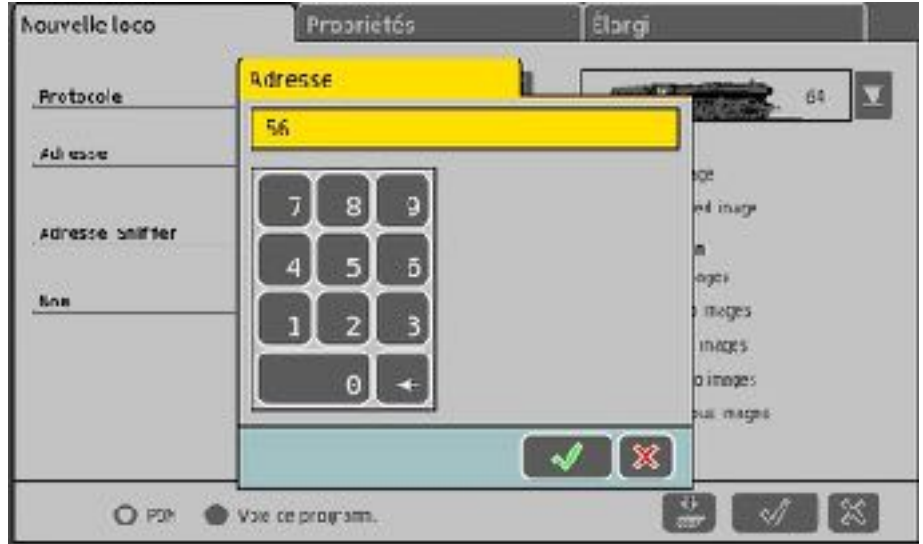
Si souhaité, une manipulation spécifique permet le retrait d'une locomotive.



Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
<p>Aspect de l'écran lors de la mise sous tension de la centrale.</p> <p>Cliquer sur le bouton  sous le cadran.</p>	 <p>The screenshot shows the ECoS control panel interface. It features two large circular gauges with yellow needles. The left gauge is labeled 'U28 [45100]' and the right gauge is labeled 'U21 [0040]'. Above the gauges are two sections: 'AZ MNL RR 4573' with a red train icon and 'FG CFF ION' with a white train icon. The interface includes a top status bar with various icons, a bottom navigation bar with 'SELECT' and 'MULTI' buttons, and a vertical toolbar on the right side.</p>


Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
Sélectionner « Nouvelle loco » dans la liste.	 <p>The screenshot shows the ECoS control interface. At the top, there are two locomotive status bars: 'AZ MNL RR 4573' and 'F3 CFF 1CN'. Below these are two speedometers. The left speedometer is active, showing a speed of 0 km/h. A menu is open over the right speedometer, listing the following options: 'Nouvelle loco', 'Nouvelle couplage', 'Train navette', 'Modifier loco', 'Effacer loco', and 'Libérer contrôleur'. The 'Nouvelle loco' option is highlighted in blue. The interface includes various control buttons at the bottom, such as 'SELECT', 'MULTI', and 'SELECT', along with a vertical toolbar on the right side.</p>

Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
Choisir « Création manuel ».	 The screenshot shows the ECoS control interface. At the top, there are two sections: 'AZ HNL RR 4570' on the left and 'FC CFP ICN' on the right. Below these are two speedometers. A context menu is open over the left speedometer, listing several options: 'Création manuelle', 'A partir de DD', 'Nouvelle loco', 'Nouvelle couplage', 'Train navette', 'Modifier loco', 'Effacer loco', and 'Libérer control eur'. The interface includes various icons for functions like 'SELECT', 'MULTI', and 'LOCK'.


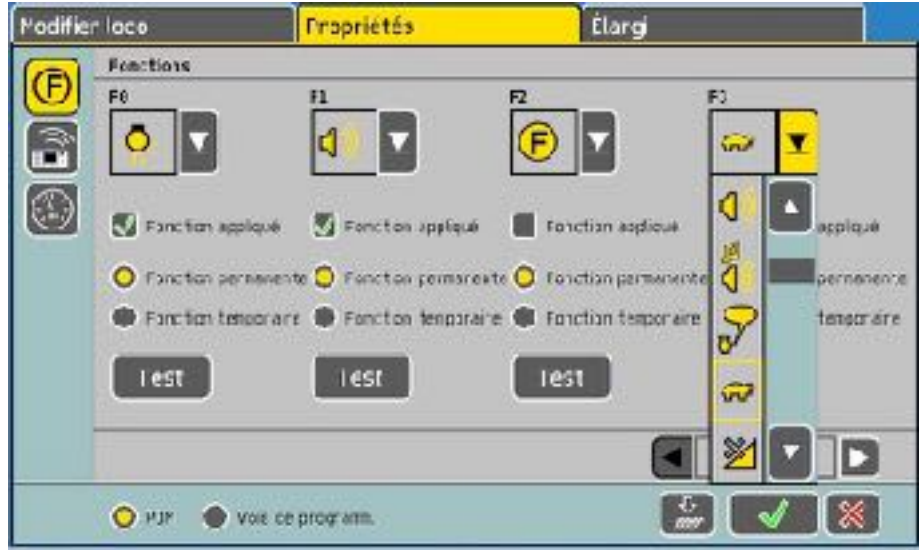
Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
<p>La fenêtre de saisie apparaît.</p> <p>On est dans l'onglet « Nouvelle loco ».</p> <p>Enter l'adresse :</p> <ul style="list-style-type: none"> • soit avec les boutons  . • soit avec le clavier . 	


Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
<p>Entrer l'adresse de la locomotive.</p> <p>Enlever « 3 » si nécessaire avec la « flèche à gauche ».</p> <p>Confirmer avec le  vert.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Nouvelle loco' (New locomotive) window in the ECoS software. The window has three tabs: 'Nouvelle loco', 'Propriétés', and 'Élargi'. The 'Propriétés' tab is active. A yellow box highlights the 'Adresse' field, which contains the number '56'. Below the field is a numeric keypad with buttons for digits 0-9 and a left arrow button. At the bottom right of the keypad area are two buttons: a green checkmark and a red 'X'. The background shows a list of locomotives with columns for 'Image', 'Nom', 'Adresse', and 'Type'.</p>

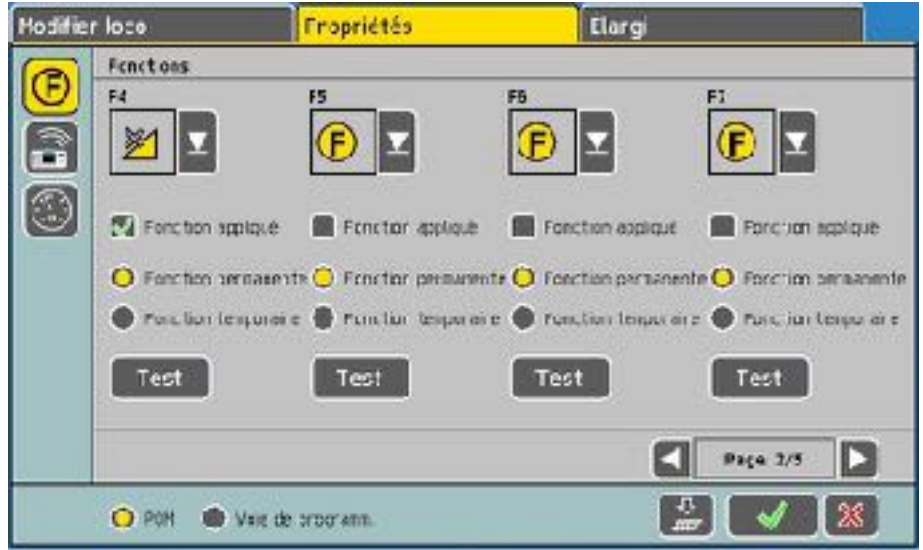
Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
<p>Entrer l'adresse de la locomotive.</p> <p>Enlever « Nouveau »0003« » si nécessaire avec la « flèche à gauche ».</p> <p>Il y a une limite de 16 caractères.</p> <p>Confirmer avec .</p> <p>Nota :</p> <p>Le nom doit comporter les initiales du propriétaire (MD = Marcel Dupont, JPD = Jean-Pierre Dupond, CLR = club Le Rail)</p>	

Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
<p>Choisir une image pour la locomotive.</p> <p>(Actuellement, le choix est limité à des locomotives allemandes, prendre ce qui ressemble au mieux).</p>	 <p>The screenshot shows the 'Nouvelle loco' (New locomotive) configuration screen in the ECoS software. The interface is divided into three tabs: 'Nouvelle loco' (selected), 'Propriétés', and 'Clang'. The 'Nouvelle loco' tab contains the following fields and options:</p> <ul style="list-style-type: none">Portaille: DCC 28Adresse: 56Adresse Sniffer: 3Modèle: CLR CF* Re 4/4 ILoco liste 1: <input checked="" type="checkbox"/>Loco liste 2: <input type="checkbox"/>Loco liste 3: <input type="checkbox"/> <p>On the right side, there is a preview of the locomotive image and a dropdown menu showing '31'. Below this, the 'Image type' section has radio buttons for 'Built-in image' (selected), 'User defined image', and 'Limit selection'. The 'Limit selection' section has radio buttons for 'Show all images' (selected), 'Steam loco images', 'Diesel loco images', 'Electric loco images', and 'Miscellaneous images'. At the bottom, there are buttons for 'PJM' (selected), 'Voir ce programm.', a download icon, a green checkmark, and a red 'X' icon.</p>

Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
<p>Cliquer sur l'onglet « Propriétés ».</p> <p>Saisir les fonctions auxiliaires.</p> <p>Dans l'exemple :</p> <p>F0 = éclairage avant / arrière.</p> <p>....</p>	 <p>The screenshot shows the 'Modifier loco' window with the 'Propriétés' tab selected. It displays four function slots (F0, F1, F2, F3). Each slot has a dropdown menu, a 'Fonction appliquée' checkbox (checked), a 'Fonction permanente' radio button (selected), and a 'Fonction temporaire' radio button (deselected). Below each slot is a 'test' button. At the bottom, there are 'MUN' and 'vide de programme' radio buttons, and a 'Page 1/5' indicator with navigation arrows.</p>

Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
<p>Dans notre exemple :</p> <p>F1 = sonorisation.</p> <p>F2 = pas utilisé -> laisser F et décocher la case.</p> <p>F3 ... ici en cours de sélection de symbole  (marche lent).</p>	 <p>The screenshot shows the 'Fonctions' configuration screen for 'Propriétés'. It features four columns for functions F0, F1, F2, and F3. Each column has a function icon, a dropdown menu, and three checkboxes: 'Fonction appliqué', 'Fonction permanente', and 'Fonction temporaire'. Below these are 'test' buttons. At the bottom, there are 'MJP' and 'Voir ce programm.' options, and a 'stop' button with a green checkmark and a red X.</p>


Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
<p>Les fonctions auxiliaires F0 à F3 sont faites.</p> <p>Cliquer sur la  à coté « Page 1/5 »</p>	 <p>The screenshot shows the 'Fonctions' configuration screen for a locomotive. It features four columns for functions F0, F1, F2, and F3. Each column includes a dropdown menu with a function icon, a 'Fonction appliqué' checkbox, a 'Fonction permanente' radio button, a 'Fonction temporaire' radio button, and a 'test' button. The 'Page 1/5' indicator is visible at the bottom right of the screen.</p>

Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
<p>Continuer pour les fonctions F4 à F7.</p> <p>Décocher les fonctions inutilisées sur la locomotive en question.</p>	 <p>The screenshot displays the 'Propriétés' (Properties) tab of the 'Modifier loco' (Modify loco) interface. It shows four function slots: F4, F5, F6, and F7. Each slot contains a function icon, a dropdown menu, and a 'Fonction appliquée' (Function applied) checkbox. Below these are three rows of radio buttons for 'Fonction permanente' (Permanent function) and 'Fonction temporaire' (Temporary function). Each slot also has a 'Test' button. At the bottom, there are 'POH' and 'Vale de program.' options, a 'Page 1/5' indicator, and a green checkmark button.</p>


Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
Suite avec les fonctions F8 à F11.	 <p>The screenshot displays the 'Propriétés' (Properties) screen for configuring functions F8 through F11. The interface is organized into four columns, one for each function. Each column contains a function icon (a yellow circle with a black 'F'), a dropdown menu, and three radio button options: 'Fonction appliquée' (Function applied), 'Fonction permanente' (Permanent function), and 'Fonction temporaire' (Temporary function). Below these options are 'Test' buttons. At the bottom of the screen, there are navigation controls including 'Page 3/4', a 'PJP' (yellow circle) button, a 'Voir ce programme' (View this program) button, and a 'Voix' (Voice) button with a green checkmark and a red 'X' button.</p>

Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
Continuer pour les fonctions F12 à F15.	 <p>The screenshot shows the 'Propriétés' (Properties) tab of the ECoS interface. It displays four function slots: F12, F13, F14, and F15. Each slot contains a yellow 'F' icon, a dropdown arrow, and a 'Test' button. Below the slots are three rows of radio button options: 'Fonction appliquée' (all unselected), 'Fonction permanente' (all selected), and 'Fonction temporaire' (all unselected). At the bottom, there are radio buttons for 'POM' (selected) and 'Vale de program.' (unselected), along with navigation and confirmation icons.</p>

Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
Finir avec les fonctions F16 à F19.	 <p>The screenshot displays the 'Ecran de la centrale ECoS' interface. At the top, there are three tabs: 'Modifier loco' (grey), 'Propriétés' (yellow), and 'Élargi' (blue). Below the tabs, a sidebar on the left contains three icons: a yellow circle with 'F', a Wi-Fi symbol, and a globe. The main area is titled 'Fonctions' and shows four columns for functions F16, F17, F18, and F19. Each column has a yellow 'F' icon with a dropdown arrow, a 'Fonction applique' checkbox (unchecked), a 'Fonction permanente' radio button (selected), and a 'Fonction temporaire' radio button (unchecked). Below these are 'Test' buttons. At the bottom right, there is a 'Page 5/5' indicator and navigation arrows. The bottom status bar shows 'PCM' (selected) and 'vue de programme' (unchecked), along with 'OK', 'Validation', and 'Annulation' buttons.</p>

Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
<p>Cliquer sur le symbole « Télécommande » à gauche.</p> <p>Choisir le symbole qui sera affichée sur la télécommande (ECoSControl radio).</p>	 <p>The screenshot shows the 'Propriétés' tab of the ECoS interface. The 'Symbole loco pour ECoSControl radio et Mobile Control' section is active, displaying a list of locomotive icons. The fourth icon from the top is highlighted with a yellow border. At the bottom, there are buttons for 'PJM' (radio) and 'Voir ce programme' (video), each with a green checkmark and a red X button.</p>

Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
<p>Le choix est fait ...</p> <p>Confirmer le tout en cliquant sur  .</p>	

Manipulations à faire	Ecran de la centrale ECoS
<p>Et voilà !</p> <p>La locomotive restera mémorisée dans la centrale.</p> <p>La prochaine fois que la locomotive est apportée au club, il ne sera pas nécessaire de procéder à cette manipulation.</p>	 <p>The screenshot shows the ECoS central control interface. At the top, there are several status icons. Below, two locomotive profiles are displayed side-by-side. The left profile is 'AZ MNL RR 4573' with a red locomotive icon and a speedometer showing 0. The right profile is 'CLR CFF Re 4/4 1' with a blue and white locomotive icon and a speedometer showing 0. Both speedometers have a scale from 0 to 20. Below each speedometer are 'SELECT' and 'MULTI' buttons. The bottom of the screen has a blue bar with additional control buttons.</p>

Pour la conduite, voir la partie « conduire ».